

20.3.2019

A8-0245/258

**Grozījums Nr. 258**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Stelios Kouloglou**  
GUE/NGL grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0245/2018**

**Axel Voss**

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū  
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

**Direktīvas priekšlikums**

**38. apsvēruma – 3. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

Lai nodrošinātu jebkāda licencēšanas nolīguma funkcionēšanu, **informācijas sabiedrības** pakalpojumu sniedzējiem, kas **lielā apjomā glabā un sabiedrībai pieklūstamus dara ar autortiesībām aizsargātus darbus vai citus to lietotāju augšupielādētus tiesību objektus**, būtu jāveic atbilstīgi un samērīgi pasākumi, kas nodrošinātu darbu vai citu tiesību objektu aizsardzību, **piemēram, jāievieš produktīvas tehnoloģijas. Šādam pienākumam vajadzētu būt spēkā arī, ja informācijas sabiedrības pakalpojumu sniedzēji ir tiesīgi uz Direktīvas 2000/31/EK 14. pantā paredzēto atbrīvojumu no atbildības.**

Lai nodrošinātu jebkāda licencēšanas nolīguma **pareizu** funkcionēšanu, **tiešsaistes** pakalpojumu sniedzējiem, kas **aktīvi un tieši ļauj lietotājiem augšupielādēt, publiskot un popularizēt** darbus, būtu jāveic atbilstīgi un samērīgi pasākumi, kas nodrošinātu darbu vai citu tiesību objektu aizsardzību. **Šādiem pasākumiem vajadzētu būt saderīgi ar Vispārējo cilvēktiesību deklarāciju un dalībvalstu konstitūcijām, un tie nedrīkstētu tiešsaistes satura pakalpojumu sniedzējiem uzlikt vispārēju pienākumu pārraudzīt informāciju, ko tie pārraida vai glabā. Šiem pienācīgajiem un samērīgajiem pasākumiem vajadzētu būt tādas vienošanās rezultātam, kas panākts konstruktīvā un pārredzamā dialogā un sadarbībā starp dalībvalstu tiešsaistes satura pakalpojumu sniedzējiem, lietotāju tiesību aizsardzības asociācijām un organizācijām, kas pārstāv autorus, radītājus un izpildītājus, kā arī citus autortiesību īpašniekus.**

Or. pt

AM\1180265LV.docx

PE624.050v01-00

20.3.2019

A8-0245/259

**Grozījums Nr. 259**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Stelios Kouloglou**

GUE/NGL grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0245/2018**

**Axel Voss**

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū

(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

**Direktīvas priekšlikums**

**45.a apsvēruma (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(45a) Šī direktīva garantē principu par nepiemērošanu ar atpakaļejošu spēku; šī iemesla dēļ ir jāveic pasākumi, kuru nolūks ir nodrošināt to, ka ja kādā dalībvalstī jau pastāv autoriem, radītājiem, izpildītājiem un lietotājiem labvēlīgāks tiesiskais regulējums vai kāda dalībvalsts tādu ievieš pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā, noteicošajam jābūt labvēlīgākajam regulējumam.*

Or. pt

20.3.2019

A8-0245/260

**Grozījums Nr. 260**  
**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas**  
GUE/NGL grupas vārdā

**Ziņojums**  
**Axel Voss**  
Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū  
(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

**A8-0245/2018**

**Direktīvas priekšlikums**  
**13. pants**

*Komisijas ierosinātais teksts*

Aizsargāta satura izmantošana, ko veic **informācijas sabiedrības** pakalpojumu sniedzēji, **kuri lielā apjomā glabā savu lietotāju augšupielādētus darbus un citus tiesību objektus un dod tiem piekļuvi**

1. **Informācijas sabiedrības** pakalpojumu sniedzēji, kas lielā apjomā glabā savu lietotāju augšupielādētus darbus vai citus tiesību objektus, sadarbībā ar tiesību īpašniekiem veic pasākumus, kuri nodrošina, ka funkcionē ar tiesību īpašniekiem slēgtie  **nolīgumi**  par viņu darbu vai citu tiesību objektu izmantošanu vai ka pakalpojumos nav pieejami darbi vai citi tiesību objekti, ko sadarbībā ar pakalpojumu sniedzējiem identificējuši tiesību īpašnieki. **Minētie pasākumi, piemēram, rezultātīvu satura atpazīšanas tehnoloģiju izmantošana, ir lietderīgi un samērīgi.** Pakalpojumu sniedzēji tiesību īpašniekiem sniedz **atbilstīgu** informāciju par minēto pasākumu funkcionēšanu un to ieviešanu, kā arī attiecīgā gadījumā **atbilstīgi ziņo** par darbu un citu tiesību objektu atpazīšanu un izmantošanu.

*Grozījums*

Aizsargāta satura izmantošana, ko veic **tiešsaistes satura kopīgošanas** pakalpojumu sniedzēji

1. **Tiešsaistes satura kopīgošanas** pakalpojumu sniedzēji, kas lielā apjomā glabā savu lietotāju augšupielādētus darbus vai citus tiesību objektus, sadarbībā ar tiesību īpašniekiem veic **pienācīgus un samērīgus** pasākumus, kuri nodrošina, ka funkcionē ar tiesību īpašniekiem slēgtie **licences līgumi** par viņu darbu vai citu tiesību objektu izmantošanu vai ka pakalpojumos nav pieejami darbi vai citi tiesību objekti, ko sadarbībā ar pakalpojumu sniedzējiem identificējuši tiesību īpašnieki. **Šiem pienācīgajiem un samērīgajiem pasākumiem vajadzētu būt tādas vienošanās rezultātam, kas panākts konstruktīvā un pārredzamā dialogā un sadarbībā starp dalībvalstu tiešsaistes satura pakalpojumu sniedzējiem, lietotāju tiesību aizsardzības asociācijām un organizācijām, kas pārstāv autorus, radītājus un izpildītājus, kā arī citus autortiesību īpašniekus. Šie pasākumi nekādā ziņā nemazina kultūras jaunrades un baudīšanas tiesības un vārda brīvību, un tie nekļūst par pārmērīgas**

AM\1180265LV.docx

PE624.050v01-00

*ceremonialitātes vai digitālās cenzūras izpausmi.* Pakalpojumu sniedzēji tiesību īpašniekiem, *autoriem, radītājiem, aktieriem, izpildītājiem un lietotājiem* sniedz *visu nepieciešamo* informāciju par minēto pasākumu funkcionēšanu un to ieviešanu, kā arī attiecīgā gadījumā *informāciju* par darbu un citu tiesību objektu atpazīšanu un izmantošanu.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka *1. punktā minētie pakalpojumu sniedzēji ievieš sūdzību un kompensāciju mehānismus, kas lietotājiem ir pieejami gadījumos, kur ir strīdi par 1. punktā minēto pasākumu piemērošanu.*

2. Dalībvalstis nodrošina, ka *strīdu gadījumos par 1. punktā minēto pasākumu piemērošanu ieinteresētajām pusēm* ir pieejami *sūdzību iesniegšanas un kompensācijas mehānismi.*

*2.a Ar tiesību īpašniekiem slēgti licences līgumi paredz taisnīgu atlīdzību autoriem, radītājiem un māksliniekiem, aktieriem vai izpildītājiem. Dalībvalstis pievēršas tādu pasākumu izveidei un pastiprināšanu, kas aizsargā vājākās puses — autorus, radītājus, aktierus, izpildītājus un lietotājus — un nodrošina, ka materiālā labuma guvēji ir reāli atbildīgi par tās pievienotās vērtības prettiesisku piesavināšanos, kas piemīt ar autortiesībām un blakustiesībām aizsargātam un internetā kopīgotam un augšupielādētam saturam.*

3. *Attiecīgā gadījumā dalībvalstis atvieglo ieinteresēto personu dialogos īstenotu sadarbību starp informācijas sabiedrības pakalpojumu sniedzējiem un tiesību īpašniekiem, kurā tiek definēta tāda labākā prakse kā lietderīgas un samērīgas saturs atpazīšanas tehnoloģijas, cita starpā ņemot vērā pakalpojumu dabu, tehnoloģiju pieejamību un to rezultativitāti tehnoloģiskās attīstības gaismā.*

Or. pt

20.3.2019

A8-0245/261

**Grozījums Nr. 261**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Stelios Kouloglou**

GUE/NGL grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0245/2018**

**Axel Voss**

Autortiesības digitālajā vienotajā tirgū

(COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD))

**Direktīvas priekšlikums**

**17.a pants (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*17.a pants*

*Princips par nepiemērošanu ar  
atpakaļejošu spēku*

*Šī direktīva garantē principu par nepiemērošanu ar atpakaļejošu spēku; šī iemesla dēļ ir jāveic pasākumi, kuru nolūks ir nodrošināt to, ka ja kādā dalībvalstī jau pastāv autoriem, radītājiem, aktieriem vai izpildītājiem un lietotājiem labvēlīgāks tiesiskais regulējums vai kāda dalībvalsts tādu ievieš pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā, noteicošajam jābūt labvēlīgākajam regulējumam.*

Or. pt